

## 461319-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурно проектиране на външния изглед – Sanierung und Erweiterung der Uhlandschule in Metzingen, Freianlagenplanung gem. §39 HOAI, LPH 1-9, Verhandlungsverfahren mit Lösungsvorschlägen  
OJ S 127/2026 06/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Metzingen

Електронна поща: [stadt@metzingen.de](mailto:stadt@metzingen.de)

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Sanierung und Erweiterung der Uhlandschule in Metzingen, Freianlagenplanung gem. §39 HOAI, LPH 1-9, Verhandlungsverfahren mit Lösungsvorschlägen

Описание: Sanierung und Erweiterung der bestehende Grundschule im Ortsteil Metzingen-Neuhausen. Vergabe von Planungsleistungen der Freianlagenplanung gem. §39 HOAI, Grundleistungen LPH 1-9 sowie ausgewählte besondere Leistungen. weitere Erläuterung siehe Ausschreibungsunterlagen.

Идентификатор на процедурата: d15f3ce2-1afb-4d8d-ba20-7ba8dee9a93f

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71222000 Архитектурно проектиране на външния изглед

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Reutlingen (DE141)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Stadt Metzingen

##### 2.1.4. Обща информация

**Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

##### 2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Измами: Zwingende Ausschlussgründe sind in erster Linie bestimmte Straftaten, die sich unmittelbar auf die Eignung des Bieters auswirken. Die Straftaten sind in § 123 Abs. 1 bis 10 GWB aufgeführt. Der Bieter hat eine Eigenerklärung zu den Ausschlussgründen mit seinem

Анoгoт einzureichen (siehe Teilnahmeantrag). Weitere Ausschlussgründe sind dem Teilnahmeantrag zu entnehmen.

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Freianlagenplanung gem. §39 HOAI, LPH 1-9, Verhandlungsverfahren mit Lösungsvorschlägen

Описание: Die Uhlandschule in Metzingen-Neuhausen ist eine 2-3 zügige Grundschule mit einem kooperativen SBBZ-Zug der Karl-Georg-Haldenwang-Schule Münsingen. Im Schuljahr 2024/2025 werden am Standort ca. 270 Schülerinnen und Schüler von 16 Lehrkräften sowie 2-3 Lehrkräften der Karl-Georg-Haldenwang-Schule unterrichtet. Weitere Kooperationspartner und Nutzer des Schulgebäudes sind die Musikschule Metzingen, sowie der Musikverein Neuhausen. Die Klassenräume der Grundschule sind in zwei Gebäudeteilen untergebracht: ein Grundschulgebäude aus den 1950er Jahren sowie einem Erweiterungsbau (Hauptschulgebäude) mit Aula aus den 1960er Jahren. Beide Gebäudeteile sowie die Freianlagen des Schulhofs weisen einen erheblichen Sanierungsstau auf und sind weitestgehend noch im Ursprungszustand vorhanden. Auch die mangelnde Verbindung der beiden Baukörper, die derzeit lediglich durch einen offenen, überdachten Weg möglich ist, erschwert einen zeitgemäßen Schulbetrieb. Ein barrierefreies Erreichen der Klassenzimmer ist nicht möglich und wird durch die teilweise verschiedenen Höhenlagen der Gebäudeteile (Splitlevel) zusätzlich erschwert. Dies ist insbesondere vor dem Hintergrund des inklusiven Schulbetriebs kritisch. Vor diesem Hintergrund sollen die Bestandsgebäude grundlegend saniert und durch kluge Anbauten bzw. Erweiterungen ergänzt werden, mit dem Ziel, die Schule für die wachsenden Anforderungen der kommenden Jahre gut aufzustellen. Hierzu wurde 2025 ein VgV Verfahren mit Lösungsvorschlägen für die Vergabe der Planungsleistungen Gebäude und Innenräume ausgeschrieben. Den Zuschlag für die Objektplanung Hochbau erhielt die Bewerbung des Büros Beer Bembé Dellinger Architekten in Zusammenarbeit mit Jasarevic Architekten (beide aus Augsburg). Der Entwurf sieht die Sanierung der Bestandsgebäude, die Erweiterung der Klassenräume des ehemaligen Hauptschultrakts Richtung Westen sowie einen neuen Verbindungsbau vor. Die nun ausgeschriebene Freianlagenplanung soll an diesen Entwurf anknüpfen und die Schulhofflächen als integraler Bestandteil des Gesamtkonzepts fortführen. Dabei gliedert sich die Bearbeitungsfläche in einen Ideenteil und eine Realisierungsteil mit einer Gesamtfläche von ca. 8700m<sup>2</sup>.

Вътрешен идентификатор: LOT-0001 1

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71222000 Архитектурно проектиране на външния изглед

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Reutlingen (DE141)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Stadt Metzingen

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Крайна дата на продължителността: 20/03/2030

Друг срок: Неизвестен

#### 5.1.6. Обща информация

**Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да  
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch  
geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet  
für:selbst#

**5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

**5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Nachweis über die Berechtigung des vorgesehenen  
Auftragnehmers und Projektleiters, die Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekt zu tragen  
oder in Deutschland unter dieser Bezeichnung tätig zu werden (§ 75 Abs. 2 VgV). Weitere  
Kriterien siehe Ausschreibungsunterlagen

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за  
втория етап на процедурата

**Информация за втория етап на двуетапна процедура:**

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап  
може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните  
оферти без допълнително договаряне

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна:  
немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E53572979>

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка****Условия на процедурата:**

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 14/08/2026

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E53572979>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 05/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00)  
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат  
да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Unvollständige Unterlagen können zum Ausschluss aus dem Verfahren führen.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Да

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

**5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Baden-Württemberg

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer Baden-Württemberg

## 8. Организации

---

**8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Stadt Metzingen

Регистрационен номер: Berichtseinheit-ID 00009755

Пощенски адрес: Stuttgarterstr. 2-4

Град: Metzingen

Пощенски код: 72555

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Reutlingen (DE141)

Държава: Германия

Електронна поща: [stadt@metzingen.de](mailto:stadt@metzingen.de)

Телефон: +4971233950

Интернет адрес: <http://www.metzingen.de>

**Роли на тази организация:**

Купувач

**8.1. ORG-0002**

Официално наименование: Vergabekammer Baden-Württemberg

Регистрационен номер: US-ID-Nr: DE 144630779

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76137

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

**8.1. ORG-0003**

Официално наименование: brenner planungsgesellschaft mbh - Vergabemanagement

Регистрационен номер: USt.-IdNr. DE 327496671

Град: Ellwangen

Пощенски код: 73479

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ostalbkreis (DE11D)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabestelle@architekt-brenner.de](mailto:vergabestelle@architekt-brenner.de)

Интернет адрес: [www.architekt-brenner.de](http://www.architekt-brenner.de)

**Роли на тази организация:**

Доставчик на услуги в областта на обществените поръчки

#### 8.1. **ORG-0004**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 9c036526-c981-439b-916e-37e7458b4bdf - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 03/07/2026 11:46:35 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 461319-2026

Номер на броя на ОВ S: 127/2026

Дата на публикуване: 06/07/2026